

1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	LAREDO T 30 Type BE
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28
6. Číslo zkušební protokolu	30-17341-1-T / 2024-11-19
Zkušebna	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022
7. Deklarované vlastnosti výrobku	

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

**Hlavní charakteristiky** Krbová kamna na dřevo typ 264A-011

**Mechanická odolnost a stabilita**

Nosnost	200	kg
Požární bezpečnost	Splněno	

Ochrana hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost			
	od hořlavých materiálů		od nehořlavých materiálů	
Zadní	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80
Čelní	$d_P$	1000	---	---
Čelní k podlaze	$d_F$	0	---	---
Boční	$d_S$	350	$d_{Snon}$	350
Boční se sklem	$d_{S1}$	---	---	---
Boční – výklenek	$d_{S2}$	250	$d_{S2non}$	80
Boční – umístění 45°	$d_{S3}$	250	---	---
Boční záření	$d_L$	0	---	---
Od podlahy	$d_B$	0	---	---
Od stropu	$d_C$	800	---	---
Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů		---		---

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí	Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
	Emise spalin oxidu uhelnatého	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238
Emise spalin oxidů dusíku	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90	mg/Nm <sup>3</sup>
Emise organického plynného uhlíku	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83	mg/Nm <sup>3</sup>
Emise pevných částic	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23	mg/Nm <sup>3</sup>

Bezpečnost a přístupnost při užívání				
Výstupní teplota spalin	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323
Minimální tah komínu	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10
Hmotnostní tok spalin	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7

Úspora energie a tepla				
	Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
	Tepelný tok do prostoru	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$
Tepelný tok do vody	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---
Účinnost	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80
Sezonní účinnost vytápění	$\eta_s$	72	---	---
Energetická účinnost – index EEI	EEI	108	---	---
Klasifikace energetické náročnosti – třída		A+	---	---
Spotřeba elektrické energie	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	$e_{lSB}$	---	---	---

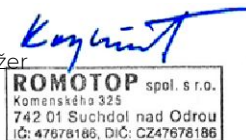
Udržitelné využívání přírodních zdrojů		
Udržitelnost životního prostředí	NPD	NPD

\*1) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
 Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov	LAREDO T 30 Type BE
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou	Spotrebit na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov	3
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku	1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28
6. Číslo skúšobného protokolu	30-17341-1-T / 2024-11-19
Skúšobňa	NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022

7. Deklarované vlastnosti výrobku	
Kód výrobku	LAREDO T 30
Rozmery (mm)	Výška: 975, Šírka: 528, Hĺbka: 398
Menovitý tepelný výkon (kW)	5,1
Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka (kW)	---
Spotreba paliva (kg/h)	1,47
Priemer dymovodu (mm)	150
Prevádzkový ťah (Pa)	12

Hlavné charakteristiky	Krbové kachle na drevo typ	264A-011
Mechanická odolnosť a stabilita		
Nosnosť	200	kg
Požiarne bezpečnosť	Splnené	

Ochrana horľavých materiálov	Minimálna vzdialenosť	
	od horľavých materiálov	od nehorľavých materiálov
Zadná	$d_R$	250
Čelná	$d_P$	1000
Čelná k podlahe	$d_F$	0
Bočná	$d_S$	350
Bočná presklená stena	$d_{S1}$	---
Bočná - výklenok	$d_{S2}$	250
Bočná - umiestnenia 45°	$d_{S3}$	250
Bočné žiarenie	$d_L$	0
Od podlahy	$d_B$	0
Od stropu	$d_C$	800
Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov	---	---

Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Emisie spalín oxidu uhoľnatého	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisie spalín oxidov dusíka	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisie organického plynného uhlíka	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisie pevných častíc	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23	mg/Nm <sup>3</sup>

Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Výstupná teplota spalín	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323 °C
Minimálny ťah komína	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10 Pa
Hmotnostný tok spalín	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7 g/s

Úspora energie a tepla		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Tepelný tok do priestoru	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0 kW
Tepelný tok do vody	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---
Účinnosť	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80 %
Sezónna účinnosť vykurovania	$\eta_s$	72	---	%
Energetická účinnosť - index EEI	EEI	108	---	
Klasifikácia energetickej náročnosti - trieda		A+	---	
Spotreba elektrickej energie	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	$e_{lSB}$	---	---	---

Udržateľné využívanie prírodných zdrojov		
Udržateľnosť životného prostredia	NPD	NPD

\*1) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček  
 Produktový a inovačný manažer

Spracované za výrobcu a jeho mene:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu LAREDO T 30  
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych Type BE
- Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie na paliwa stałe w budynkach  
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną mieszkalnych bez ogrzewania wody.
- Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz **ROMOTOP spol. s r.o.**  
adres kontaktowy producenta Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.,** Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3  
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28  
Sprawozdanie z badań Nr. 30-17341-1-T / 2024-11-19
- Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno  
Powiązana specyfikacja techniczna EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
- Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Nominalna moc cieplna (kW)	Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

**Główne cechy charakterystyczne** Piec kominkowy na drewno typu 264A-011

**Odporność mechaniczna i stabilność**

Nośność 200 kg

Bezpieczeństwo przeciwpożarowe Spełnione

Ochrona materiałów palnych		Minimalna odległość			
		z materiałów palnych		z materiałów niepalnych	
Tyłna	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80	mm
Czołowa	$d_p$	1000	---	---	mm
Czołowa do podłogi	$d_F$	0	---	---	mm
Boczne	$d_s$	350	$d_{snon}$	350	mm
Od strony szkła ścianki	$d_{s1}$	---	---	---	mm
Boczne – niszka	$d_{s2}$	250	$d_{s2non}$	80	mm
Boczne – lokalizacja 45°	$d_{s3}$	250	---	---	mm
Promieniowanie boczne	$d_L$	0	---	---	mm
Od podłogi	$d_B$	0	---	---	mm
Z sufitu	$d_C$	800	---	---	mm
Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych		---	---	---	mm

Higiena, zdrowie i ochrona środowiska		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej	
Emisja tlenku węgla w spalinach	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisja tlenków azotu w spalinach	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisja organicznego dwutlenku węgla	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisja cząstek stałych	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23	mg/Nm <sup>3</sup>

Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej	
Temperatura wyjściowa spalin	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323 °C
Minimalny ciąg komin	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10 Pa
Masa cząstek stałych w spalinach	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7 g/s

Oszczędność energii i ciepła		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej	
Przepływ ciepła v powietrze	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0 kW
Przepływ ciepła po stronie wody	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---
Efektywność	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80 %
Efektywność sezonowa ogrzewania	$\eta_s$	72	---	%
Efektywność energetyczna – index EEI	EEI	108	---	
Klasyfikacja charakterystyki energetycznej – klasa		A+	---	
Zużycie energii elektrycznej	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	$e_{lSB}$	---	---	---

Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych			
Zrównoważony rozwój środowiska		NPD	NPD

**\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja**

- Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem LAREDO T 30  
Type BE
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,  
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Szilárd tüzelésű készülék  
lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy,  
valamint a gyártó kapcsolattartási címe **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő **ROMOTOP spol. s r.o.**, Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3  
1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28  
30-17341-1-T / 2024-11-19
- Jelölt vizsgálati laboratórium  
Harmonizált műszaki előírások NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno  
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
- A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges hőteljesítmény (kW)	A hőcserélő névleges hőteljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

**Főbb jellemzők** Fatüzelésű kályha típusa 264A-011

**Mechanikai ellenállás és stabilitás**

Teherbírása	200	kg
Tűzbiztonság	Eleget tesz	

Gyúlékony anyagok védelme		Minimális távolság		
		gyúlékony anyagoktól	nem gyúlékony anyagoktól	
Hátsó fal	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80 mm
Első	$d_p$	1000	---	mm
Első a padlóra	$d_F$	0	---	mm
Oldalfal	$d_s$	350	$d_{snon}$	350 mm
Oldalfal üveggel	$d_{s1}$	---	---	mm
Oldalfal – bemélyedése	$d_{s2}$	250	$d_{s2non}$	80 mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	$d_{s3}$	250	---	mm
Oldalirányú sugárzás	$d_L$	0	---	mm
A padlóról	$d_B$	0	---	mm
Mennyezettől	$d_C$	800	---	mm
A védőszigetelő anyag(ok) anyagtípusa és vastagsága		---	---	mm

Higiénia, egészség- és környezetvédelem		A névleges hőteljesítményen		A részlegesen hőteljesítményen
Égéstermék-kibocsátás	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238	mg/Nm <sup>3</sup>
A nitrogén-oxidok kipufogógáz-kibocsátása	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90	mg/Nm <sup>3</sup>
Szerves szén-dioxid-kibocsátás	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83	mg/Nm <sup>3</sup>
Részecskékibocsátás	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23	mg/Nm <sup>3</sup>

Biztonság és hozzáférhetőség használat közben				
Kimeneti égéstermékek hőmérséklete	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323 °C
Minimális kéményhuzat	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10 Pa
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7 g/s

Energia- és hőtakarékosság				
Helyiség fűtési teljesítmény	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0 kW
Vízmelegítési teljesítmény	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---
Hatásfok	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80 %
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	$\eta_s$	72	---	%
Energiahatékonysági mutató EEI	EEI	108	---	
Az energiateljesítmény osztályozása – osztály		A+	---	
Villamosenergia-fogyasztás	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	$e_{lSB}$	---	---	---

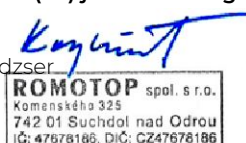
A természeti erőforrások fenntartható használata		
Környezeti fenntarthatóság	NPD	NPD

\*1) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	LAREDO T 30 Type BE
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28
Test report no.	30-17341-1-T / 2024-11-19
6. Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification	EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022

7. Declared qualities stated								
Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

**Main characteristics** Wood-fireplace stove type 264A-011

**Mechanical resistance and stability**

Load bearing capacity 200 kg

Fire safety Fulfilled

Protection of flammable materials		Minimum distance		
		from flammable materials	from nonflammable materials	
Back	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80 mm
Front	$d_p$	1000	---	mm
Front to the floor	$d_F$	0	---	mm
Side	$d_S$	350	$d_{Snon}$	350 mm
Side with glass	$d_{S1}$	---	---	mm
Side – niche	$d_{S2}$	250	$d_{S2non}$	80 mm
Side – location 45°	$d_{S3}$	250	---	mm
Side radiation	$d_L$	0	---	mm
From the floor	$d_B$	0	---	mm
From the ceiling	$d_C$	800	---	mm
Type of material and thickness of any protective insulation material(s)		---	---	mm

Hygiene, health and environmental protection		At nominal heat output		At part load heat output	
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238		mg/Nm <sup>3</sup>
Emissions oxides of nitrogen	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90		mg/Nm <sup>3</sup>
Emissions organic carbon gas	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83		mg/Nm <sup>3</sup>
Emissions particulate matter	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23		mg/Nm <sup>3</sup>

Safety and accessibility in use		At nominal heat output		At part load heat output	
Flue gas outlet temperature	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323	°C
Minimum flue draught	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10	Pa
Dry flue gas mass flow rate	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7	g/s

Saving energy and heat		At nominal heat output		At part load heat output	
Room thermal heating output	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0	kW
Water thermal heating output	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---	kW
Efficiency	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80	%
Seasonal space heating energy efficiency	$\eta_s$	72	---	---	%
Energy Efficiency Index	EEL	108	---	---	
Energy efficiency classification – class		A+	---	---	
Electricity consumption	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---	kW
Electricity consumption in standby mode	$e_{lSB}$	---	---	---	kW

Sustainable use of natural resources		At nominal heat output		At part load heat output	
Environmental sustainability		NPD		NPD	

\*1) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčiček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

- |           |   |  |
|-----------|---|--|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht | LAREDO T 30<br>Type BE   |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation  | Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.  |
| <b>3.</b> | Hersteller  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                            |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                             |
| <b>5.</b> | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3  |
|           | Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes  | 1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28  |
|           | Prüfbericht Nr.   | 30-17341-1-T / 2024-11-19  |
| <b>6.</b> | Benanntes Prüflabor / Nr.<br>Harmonisierte technische Spezifikation   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno<br>EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022 |

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

**Hauptmerkmale** Holz-Kaminöfen Typen 264A-011

**Mechanische Festigkeit und Stabilität**

Tragfähigkeit	200	kg
Brandsicherheit	Erfüllt	

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand		
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien	
Rückwand	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80 mm
Strahlungsbereich	$d_p$	1000	---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	$d_F$	0	---	mm
Seitenwände	$d_s$	350	$d_{snon}$	350 mm
Seite mit Glas	$d_{s1}$	---	---	mm
Seite – Nische	$d_{s2}$	250	$d_{s2non}$	80 mm
Seite – Ausrichtung 45°	$d_{s3}$	250	---	mm
Seitliche Strahlung	$d_L$	0	---	mm
Von dem Boden	$d_B$	0	---	mm
Von der Decke	$d_C$	800	---	mm
Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en)		---	---	mm

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung	
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012		1238	mg/Nm <sup>3</sup>
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70		90	mg/Nm <sup>3</sup>
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70		83	mg/Nm <sup>3</sup>
Feinstaubemissionen	PM 13 % O <sub>2</sub>	29		23	mg/Nm <sup>3</sup>

**Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung**

Rauchgasaustrittstemperatur	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323	°C
Minimaler Schornsteinzug	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10	Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7	g/s

Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung	
Nenn-Raumwärmeleistung	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---	kW
Wirkungsgrad	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	$\eta_s$	72	---	---	%
Energieeffizienzindex	EEl	108	---	---	
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+	---	---	
Stromverbrauch	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---	kW
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	$e_{lSB}$	---	---	---	kW

**Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen**

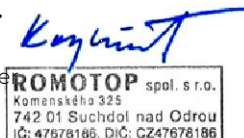
Umweltverträglichkeit	NPD	NPD
-----------------------	-----	-----

**\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist**

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	LAREDO T 30 Type BE
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Rapport d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28
Document N°	30-17341-1-T / 2024-11-19
6. Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Norme(s) Européennes	EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration								
Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

<b>Principales caractéristiques</b>	Poêle à bois du type	264A-011
<b>Résistance mécanique et stabilité</b>		
Capacité de charge	200	kg
Sécurité incendie	Conforme	

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale	
		par rapport aux matériaux combustibles	par rapport aux matériaux non combustibles
Arrière	$d_R$	250	$d_{Rnon}$ 80 mm
Avant	$d_p$	1000	---
Avant (par rapport au sol)	$d_F$	0	---
Latéral	$d_s$	350	$d_{snon}$ 350 mm
Latéral avec vitre	$d_{s1}$	---	---
Latéral – niche	$d_{s2}$	250	$d_{s2non}$ 80 mm
Latéral – emplacement 45°	$d_{s3}$	250	---
Rayonnement latéral	$d_L$	0	---
Depuis le sol	$d_B$	0	---
Plafond	$d_C$	800	---
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		---	---

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012		1238	mg/Nm <sup>3</sup>
Émissions d'oxydes d'azote	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70		90	mg/Nm <sup>3</sup>
Émissions de carbone organique gazeux	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70		83	mg/Nm <sup>3</sup>
Émissions de particules	PM 13 % O <sub>2</sub>	29		23	mg/Nm <sup>3</sup>

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation					
Température de sortie des résidus de combustion	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323	°C
Tirage minimum de conduit de fumée	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10	Pa
Débit massique des gaz de combustion secs	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7	g/s

Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Puissance de chauffage intérieure	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---	kW
Efficacité	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80	%
Efficacité énergétique saisonnière	$\eta_s$	72		---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	108		---	
Classification de la performance énergétique – classe		A+		---	
Consommation d'électricité	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---	kW
Consommation d'énergie en mode veille	$e_{lSB}$	---		---	kW

Utilisation durable des ressources naturelles		
Durabilité de l'environnement	NPD	NPD

\*), „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajčiček  
 Directeur produits et innovation

Traité par et pour le fabricant:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	LAREDO T 30 Type BE
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Apparecchio a combustibili solidi in edifici residenziali senza riscaldamento dell'acqua.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione Rapporto di prova nr.	3 1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28 30-17341-1-T / 2024-11-19
6. Laboratorio di prova designato / nr. Specificazioni tecniche armonizzate	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione								
Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Potenza termica nominale (kW)	Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

<b>Caratteristiche principali</b>	Stufa a camino a legna di tipo	264A-011
<b>Resistenza meccanica e stabilità</b>		
Capacità di carico	200	kg
Sicurezza antincendio	Conforme	

Protezione dei materiali infiammabili		Distanza minima			
		di materiali infiammabili	di materiali non infiammabili		
Posteriore	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80	mm
Anteriore	$d_p$	1000	---	---	mm
Anteriore (rispetto al pavimento)	$d_F$	0	---	---	mm
Laterali	$d_S$	350	$d_{Snon}$	350	mm
Vetrata laterale	$d_{S1}$	---	---	---	mm
Laterali – nicchia	$d_{S2}$	250	$d_{S2non}$	80	mm
Laterali – posizione 45°	$d_{S3}$	250	---	---	mm
Radiazione laterale	$d_L$	0	---	---	mm
Dal pavimento	$d_B$	0	---	---	mm
Dal soffitto	$d_C$	800	---	---	mm
Tipo di materiale e spessore di qualsiasi materiale isolante protettivo		---	---	---	mm

Igiene, salute e tutela dell'ambiente		Alla potenza termica nominale		Alla potenza termica parziale	
Emissioni di monossido di carbonio	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238		mg/Nm <sup>3</sup>
Emissioni allo scarico di ossidi di azoto	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90		mg/Nm <sup>3</sup>
Emissioni di gas organici di carbonio	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83		mg/Nm <sup>3</sup>
Emissioni di particolato	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23		mg/Nm <sup>3</sup>

Sicurezza e accessibilità in uso					
Temperatura d'uscita dei fumi di scarico	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323	°C
Tiro minimo di esercizio	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10	Pa
Portata dei fumi di scarico secchi	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7	g/s

Risparmiare energia e calore		Alla potenza termica nominale		Alla potenza termica parziale	
Potenza termica all'ambiente	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0	kW
Potenza termica all'acqua	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---	kW
Efficienza	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80	%
Efficienza stagionale	$\eta_s$	72	---	---	%
Indice di efficienza prodotto	EEL	108	---	---	
Classificazione della prestazione energetica – classe		A+	---	---	
Consumo di energia elettrica	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---	kW
Consumo di energia elettrica in modo stand-by	$e_{lSB}$	---	---	---	kW

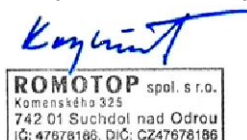
Uso sostenibile delle risorse naturali		
Sostenibilità ambientale	NPD	NPD

\*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Responsabile sviluppo  
e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

- Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka  
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda LAREDO T 30  
Type BE
- Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo Stanovanjska naprava na trda goriva brez ogrevanja vode.
- Ime in kontaktni naslov proizvajalca **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Pooblaščen zastopnik **ROMOTOP spol. s r.o.**, Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda 3  
Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda 1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28  
Testno poročilo št. 30-17341-1-T / 2024-11-19
- Imenovani testni laboratorij NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno  
Harmonizirana tehnična specifikacija EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
- Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nazivna toplotna moč (kW)	Izhod toplotvodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

**Glavne značilnosti** Peči na drva vrsta 264A-011

**Mehanska odpornost in stabilnost**

Nosilnost 200 kg

Požarna varnost Izpolnjeno

Zaščita vnetljivih materialov		Najmanjša razdalja			
		od vnetjivega materiala		od negorljivega materiala	
Zadaj	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80	mm
Spredaj	$d_p$	1000	---	---	mm
Spredaj do tal	$d_F$	0	---	---	mm
Stran	$d_s$	350	$d_{snon}$	350	mm
Stran s steklom	$d_{s1}$	---	---	---	mm
Stran – niša	$d_{s2}$	250	$d_{s2non}$	80	mm
Stran – postavitvev pod kotom 45°	$d_{s3}$	250	---	---	mm
Stransko sevanje	$d_L$	0	---	---	mm
Od tal	$d_B$	0	---	---	mm
Od stropa	$d_C$	800	---	---	mm

Vrsta materiala in debelina vseh zaščitnih izolacijskih materialov --- mm

Higiena, zdravje in varstvo okolja		Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Emisije ogljikovega monoksida	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisije dušikovih oksidov	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisije organskega ogljikovega plina	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83	mg/Nm <sup>3</sup>
Emisije trdnih delcev	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23	mg/Nm <sup>3</sup>

**Varnost in dostopnost pri uporabi**

Temperatura izhodnih dimnih plinov	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323	°C
Najmanjši vlek dimnika	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10	Pa
Masni pretok dimnih plinov	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7	g/s

Varčevanje z energijo in toploto		Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči		
Toplotna moč ogrevanja prostora	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0	kW
Toplotna moč ogrevanja vode	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---	kW
Učinkovitost	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80	%
Sezonska učinkovitost ogrevanja	$\eta_s$	72	---	---	%
Indeks energetske učinkovitosti	EEL	108	---	---	
Razvrstitev energetske učinkovitosti – razred		A+	---	---	
Poraba električne energije	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---	kW
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	$e_{lSB}$	---	---	---	kW

**Trajnostna raba naravnih virov**

Okoljska trajnost NPD NPD

**\*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana**

- Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

**Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi LAREDO T 30  
 Typpi, sarja, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto Type BE
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen Asuintiloihin tarkoitettu kiinteää polttoainetta yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti polttava laite ilman veden lämmitystä.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot **ROMOTOP spol. s r.o.**  
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja **ROMOTOP spol. s r.o.**, Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t) 3  
 Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin 1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28  
 Testausraportti nro 30-17341-1-T / 2024-11-19
6. Nimetty testauslaboratorio NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno  
 Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Ilmoitetut ominaisuudet

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellinen lämmöntuotto (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Height	Width	Depth					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

**Perusominaisuudet** Puutakan sydämen tyyppi 264A-011

**Mekaaninen kestävyys ja vakaus**

Kantavuus 200 kg

Paloturvallisuus Täyttyy

Syttyvien materiaalien suojaus	Vähimmäisetäisyys				
	syttyviin materiaaleihin		syttymättömiin materiaaleihin		
Takaosa	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80	mm
Etuosa	$d_p$	1000	---	---	mm
Etuosasta lattiaan	$d_F$	0	---	---	mm
Sivu	$d_s$	350	$d_{snon}$	350	mm
Sivu, jossa lasia	$d_{s1}$	---	---	---	mm
Sivu – syvennys	$d_{s2}$	250	$d_{s2non}$	80	mm
Sivu – sijainti 45°	$d_{s3}$	250	---	---	mm
Sivusäteily	$d_L$	0	---	---	mm
Lattiasta	$d_B$	0	---	---	mm
Katosta	$d_C$	800	---	---	mm
Materiaalin tyyppi ja suojaavien eristemateriaalien paksuus	---	---	---	---	mm

Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu		Nimellisellä lämmöntuotolla		Lämmöntuotto osakuormalla	
Häkäpäästöt	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012	1238		mg/Nm <sup>3</sup>
Typen oksidien päästöt	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70	90		mg/Nm <sup>3</sup>
Hiiilikaasun päästöt	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70	83		mg/Nm <sup>3</sup>
Hiukkasten päästöt	PM 13 % O <sub>2</sub>	29	23		mg/Nm <sup>3</sup>

Turvallisuus ja saavutettavuus					
Savukaasujen ulostulolämpötila	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323	°C
Pienin savuhormien veto	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10	Pa
Kuivan savukaasun massavirtaus	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7	g/s

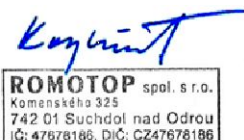
Energian ja lämmön säästö		Nimellisellä lämmöntuotolla		Lämmöntuotto osakuormalla	
Huoneen lämmitysteho	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0	kW
Veden lämmitysteho	$P_{Wnom}$	Ei ilmoitettu	$P_{Wpart}$	---	kW
Tehokkuus	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80	%
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus	$\eta_s$	72	---	---	%
Energiatehokkuusindeksi	EEl	108	---	---	
Energiatehokkuusluokka		A+	---	---	
Virrankulutus	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---	kW
Virrankulutus valmiustilassa	$e_{lSB}$	---	---	---	kW

Luonnonvarojen kestävä käyttö		
Ympäristökestävyys	Ei ilmoitettu	Ei ilmoitettu

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajčec  
 Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood  
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element LAREDO T 30  
Type BE
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale  
harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile Tahkekütust põletav seade eluruumi  
ilma vee kuumutamise võimaluseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk  
ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3  
Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 1015-CPR-30-17341-1-TZ / 2024-11-28  
Testiraport nr 30-17341-1-T / 2024-11-19
6. Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno  
Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmel (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
LAREDO T 30	975	528	398	5,1	---	1,47	150	12

<b>Põhiomadused</b>	Puiduküttega kamina tüüp	264A-011
<b>Mehaaniline vastupidavus ja stabiilsus</b>		
Kandevõime	200	kg
Tulekindlus	Täidetud	

Süttivate materjalide kaitsmine		Minimaalne kaugus			
		süttivatest materjalidest	mittesüttivatest materjalidest		
Tagaosa	$d_R$	250	$d_{Rnon}$	80	mm
Esiosa	$d_p$	1000	---	---	mm
Esiosast pörandani	$d_F$	0	---	---	mm
Külg	$d_s$	350	$d_{snon}$	350	mm
Klaasiga külg	$d_{s1}$	---	---	---	mm
Külg – nišš	$d_{s2}$	250	$d_{s2non}$	80	mm
Külg – asend 45°	$d_{s3}$	250	---	---	mm
Kiirgus külje suunas	$d_L$	0	---	---	mm
Pörandast	$d_B$	0	---	---	mm
Laest	$d_C$	800	---	---	mm
Igasuguse kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus		---	---	---	mm

Hügieen, tervise- ja keskkonnakaitse		Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Vingugaasi eraldumine	CO 13 % O <sub>2</sub>	1012		1238	mg/Nm <sup>3</sup>
Lämmastiku oksiidide eraldumine	NO <sub>x</sub> 13 % O <sub>2</sub>	70		90	mg/Nm <sup>3</sup>
Süsiniku eraldumine	OGC 13 % O <sub>2</sub>	70		83	mg/Nm <sup>3</sup>
Tolmuosakeste eraldumine	PM 13 % O <sub>2</sub>	29		23	mg/Nm <sup>3</sup>

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel					
Suitsugaaside temperatuur löörist väljumisel	$T_{snom}$	324	$T_{spart}$	323	°C
Minimaalne tõmme suitsutorus	$p_{nom}$	12	$p_{part}$	10	Pa
Suitsugaaside kuivmass määr	$\Phi_{f,g nom}$	5,6	$\Phi_{f,g part}$	3,7	g/s

Energia ja sooja talletamine		Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Ruumi küttevõimsus	$P_{nom}$	5,1	$P_{part}$	4,0	kW
Vee soojendusvõimsus	$P_{Wnom}$	NPD	$P_{Wpart}$	---	kW
Kasutegur	$\eta_{nom}$	81	$\eta_{part}$	80	%
Kütmise sesoonne energiatõhusus	$\eta_s$	72	---	---	%
Energiatõhususe indeks	EEl	108	---	---	
Energiatõhususe klassifikatsioon – klass		A+	---	---	
Energiaarve	$e_{lmax}$	---	$e_{lmin}$	---	kW
Elektritarbimine ooterežiimis	$e_{lSB}$	---	---	---	kW

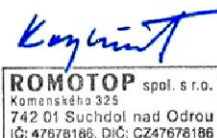
Looduslike allikate kestlik kasutamine			
Loodussõbralik kestlikkus		NPD	NPD

\*1) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määruusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček  
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik